S-DAJ/DIP-72836/2024-DATA: 20-06-2024

S. R.

MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS
SECRETARIA-GERAL
DEPARTAMENTO DE ASSUNTOS JURÍDICOS

ENERGY CHARTER SECRETARIAT
Date : 26-6-24
Reg No : 01299
For Info : ASG

Deputy Secretary-General
Ms. Atsuko Hirose
Energy Charter Secretariat
Boulevard de la Woluwe, 46
B. 1200 Brussels
Kingdom of Belgium

VOSSA REFª.	NOSSA REFª.	DATA	PROCESSO
	72836/2024	19/06/2024	DAJ/DIP-1354/2018

Subject: Energy Charter Treaty – Withdrawal by United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland -– nonexistence of a declaration on the application to the Bailiwick of Guernsey

For your information and due effects, I have the honour of sending you, in annex, the Note Verbale, sent by the Government of the Portuguese Republic, in its capacity as Depository of the Energy Charter Treaty, on this date, to the Embassy of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, regarding the subject above.

As was informed previously, the Depositary did not receive the Note Verbale 34/98 of the 11th of August 1998, or any other declaration from the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland concerning the application of the Energy Charter Treaty to the Bailiwick of Guernsey. Furthermore, the United Kingdom could not confirm, as well, the sending of said declaration to the Depositary.

Largo do Rilvas
1399-030 Lisboa
Telefone: (351) 213946244/245/968 E-mail: dip@mne.pt

S. R.

MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS

SECRETARIA-GERAL

DEPARTAMENTO DE ASSUNTOS JURÍDICOS

As such, the Depositary requests the deletion from the Secretariat's website of any reference to such a declaration and to the application of the Treaty to the Bailiwick of Guernsey, since it has no legal ground under the Energy Charter Treaty.

Yours sincerely,

The Director of the Department of Legal Affairs

Patrícia Galvão Teles

Largo do Rilvas
1399-030 Lisboa

Telefone: (351) 213946244/245/968 E-mail: dip@mne.pt

S. R.

MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS
SECRETARIA-GERAL

DEPARTAMENTO DE ASSUNTOS JURÍDICOS

Ref.ª 72822/2024

O Ministério dos Negócios Estrangeiros apresenta os seus melhores cumprimentos à Embaixada do Reino Unido da Grã-Bretanha e Irlanda do Norte em Lisboa e, com referência à V. Nota Verbal n.º 62/2024, de 4 de junho de 2024, a remeter para a Nota Verbal dessa Embaixada n.º 34/98, de 11 de agosto de 1998, notificando o Governo da República Portuguesa de que o Reino Unido alargou a aplicação territorial do Tratado da Carta da Energia ao Bailiado de Guernsey, e, em aditamento às Notas Verbais nº 41454/2021, de 5 de abril de 2021 e 54404/2024 de 7 de maio de 2024, tem a honra de informar que, como resultou de comunicações por outra via entre essa Embaixada e este Ministério, de junho de 2015, e nota Verbal nº 41454/2021, de 5 de abril de 2021, não existe registo do depósito da declaração, junto do Governo Português, relativa à extensão da aplicação do Tratado ao Bailiado de Guernsey, não tendo, essa Embaixada conseguido, igualmente, comprovar que procedeu ao devido depósito, conforme nos foi confirmado por comunicação por outra via.

Não havendo qualquer registo deste mesmo depósito, não pode o Governo da República Portuguesa assumir a aplicação territorial do Tratado da Carta de Energia relativamente ao Bailiado de Guernsey e, consequentemente, proceder a qualquer notificação relativa à aplicação do Tratado ao Baliado de Guernsey.

PGT/MK/TAF

S. R.

MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS
SECRETARIA-GERAL

DEPARTAMENTO DE ASSUNTOS JURÍDICOS

Mais se refere que informação disponibilizada na página oficial do Secretariado da Carta de Energia é da sua inteira responsabilidade e que este Depositário não transmitiu ao Secretariado da Carta de Energia qualquer informação nesse sentido, tendo, até, esclarecido, por comunicação por outra via com aquele órgão, que o Depositário não tem qualquer registo deste mesmo depósito, pelo que não pode proceder a qualquer notificação relativa à aplicação do Tratado ao Baliado de Guernsey.

O Ministério dos Negócios Estrangeiros reitera à Embaixada do Reino Unido da Grã-Bretanha e Irlanda do Norte os protestos da sua mais elevada consideração.

Lisboa, 19 de junho de 2024

À
Embaixada do Reino Unido da Grã-Bretanha e Irlanda do Norte
em Lisboa

PGT/MK/TAF